ESSER
by Honeywell



Manual de Funcionamiento

Central de detección de incendios FlexES control

798980.E0
04.2011
ES-MF-11004-02-6

E

Cambios técnicos reservados

Objetivo

Este producto debe utilizarse sólo para las aplicaciones previstas en el catálogo y en la descripción técnica, y en combinación con componentes y sistemas externos aprobados o recomendados por ESSER by Honeywell.

Advertencia

Para garantizar un funcionamiento correcto y seguro del producto, deberán observarse todas las directrices relativas a su transporte, almacenamiento, instalación y montaje. Esto incluye el cuidado necesario durante el manejo del producto.

Información para el usuario relativa a seguridad

Este manual incluye toda la información necesaria para el uso correcto de los productos descritos en el mismo.

El término ‘personal cualificado’ en el contexto de la información de seguridad incluida en este manual o en el producto mismo designa:

- ingenieros de proyecto familiarizados con las directrices de seguridad relativas a los sistemas de alarma y extinción de incendios
- técnicos de mantenimiento con formación específica familiarizados con los componentes de los sistemas de detección y de extinción de incendios y con la información de funcionamiento incluida en este manual.
- personal de instalación o servicio con formación específica y la cualificación necesaria para realizar reparaciones en sistemas de detección y extinción de incendios o que están autorizados para operar, poner a tierra y etiquetar circuitos eléctricos y/o sistemas o equipos de seguridad.

Advertencias de seguridad

La información siguiente es de interés para el personal de seguridad y tiene por objeto evitar daños en el producto descrito en este manual y en todos los equipos conectados al mismo.

La Información y advertencias destinadas a prevenir los riesgos para los usuarios y el personal de mantenimiento o daños en el equipo, están marcados con los pictogramas siguientes. En el contexto de este manual, estos pictogramas tienen los significados siguientes:

Nota de aviso.

Implica riesgo para las personas o el equipo. No cumplir estas indicaciones puede suponer peligro para el hombre o para el equipo. El nivel de riesgo está indicado por la palabra de aviso.

Información importante sobre el producto o un procedimiento, y otras informaciones importantes.

§ Revise la configuración y programación de acuerdo con la reglamentación nacional y local aplicable.

Reciclaje

Según la directiva 2002/96/EG (WEEE), tras ser desmontados, los equipos eléctricos o electrónicos deben ser tratados correctamente para su destrucción.

Índice

1 General

Gracias por adquirir un producto de Esser by Honeywell.
ESSER es bien conocido por fabricar productos de muy alta calidad, novedosos y de gran fiabilidad que garantizan el más alto nivel de seguridad en su lugar de instalación por muchos años. Este manual de usuario en conjunto con las instrucciones facilitadas por el instalador, facilitarán rápidamente amplia información sobre el manejo del panel de detección de incendios FlexES control. Se recomienda leer este manual detenidamente así como guardarlo con la documentación técnica del sistema de detección y control de incendios.

El equipamiento de edificios, instalaciones, zonas frecuentadas y espacios de trabajo con un sistema de detección de incendios sólo resulta viable y económicamente razonable si se desarrollan y aplican conceptos de seguridad bien fundamentados. La central de detección de incendios FlexES control es la respuesta para todos aquellos usuarios de edificios tanto de pequeños comercios como de grandes industrias que requieren la máxima seguridad, fiabilidad y eficiencia de sus sistema de protección contra incendios y en particular, son conscientes del uso de tecnología segura. La estructura modular única del sistema FlexES control y sus posibilidades de expansión mediante micromódulos, hacen que el sistema sea fácilmente adaptable a los requerimientos del usuario.

La Central de Detección de Incendios FlexES control representa la forma más moderna de la tecnología de dispositivos de detección de incendios. Mediante la aplicación de detectores “inteligentes” conectados a un lazo analógico que tolera cortocircuitos y circuitos abiertos, se garantiza que los fuegos son detectados con fiabilidad desde sus fases iniciales.

En este lazo analógico, el esserbus®/ esserbus® PLus, pueden conectarse hasta 127 dispositivos de lazo con una capacidad de configuración de 127 zonas, con una longitud total de cable de hasta 3.500 metros. El esserbus® es una línea de dos hilos alimentada y supervisada por ambos extremos del lazo en forma de anillo. La central de detección de Incendios FlexES control detecta automáticamente el cableado del lazo analógico y determina las direcciones lógicas de los dispositivos. No se precisa direccionar individualmente los equipos. Las Centrales con lazo analógico esserbus® PLus ofrecen conexión directa de dispositivos de alarma como sirenas de lazo. No se precisa alimentación externa para estos dispositivos.

El sistema de la red de seguridad **essernet®**, puede usarse para conectar en una red cerrada hasta 31 Centrales de Detección de Incendios FlexES control u otros miembros de la red como paneles repetidores o sistemas de alarma. Cada uno de los equipos de control de la red essernet® puede usarse para operar el sistema, por ejemplo, para conectar o desconectar una zona de detectores. La essernet® además transmite todos los mensajes como todos aquellos relativos a un incendios, averías o anulaciones, a todos los equipos en red, haciendo que esta información esté disponible en cualquier punto. El protocolo de comunicación essernet® garantiza un intercambio de datos fiable incluso con cortocircuito o circuito abiertos en la red.

§

Desconexión de señales de alarma individuales
Según la norma EN 54-2, no está permitida la anulación se equipos de señalización acústica de alarma de forma individual. La configuración por defecto de la central, no permite pos tanto, la desconexión o conexión se equipos acústicos de alarma de forma individual.
Esta configuración puede modificarse en la configuración del sistema.

Información adicional y actualizada

Las características descritas, especificaciones e información relacionada con el producto en este manual se refieren al día de este documento (fecha de la portada) y puede ser modificada debido a Normativas y regulaciones del diseño del sistema, instalación y configuración.

La información actualizada y homologaciones están disponibles en www.esser.es y www.esser-systems.com,
esserbus® y essernet® marcas registradas en Alemania.

2 Display y panel de control

Todos los paneles de indicación y control de las centrales FlexES con pantalla de ¼-VGA tienen un aspecto de "diseño nocturno". Para facilitar su manejo y las indicaciones, solo se iluminan aquellos indicadores y teclas que estén operativas.

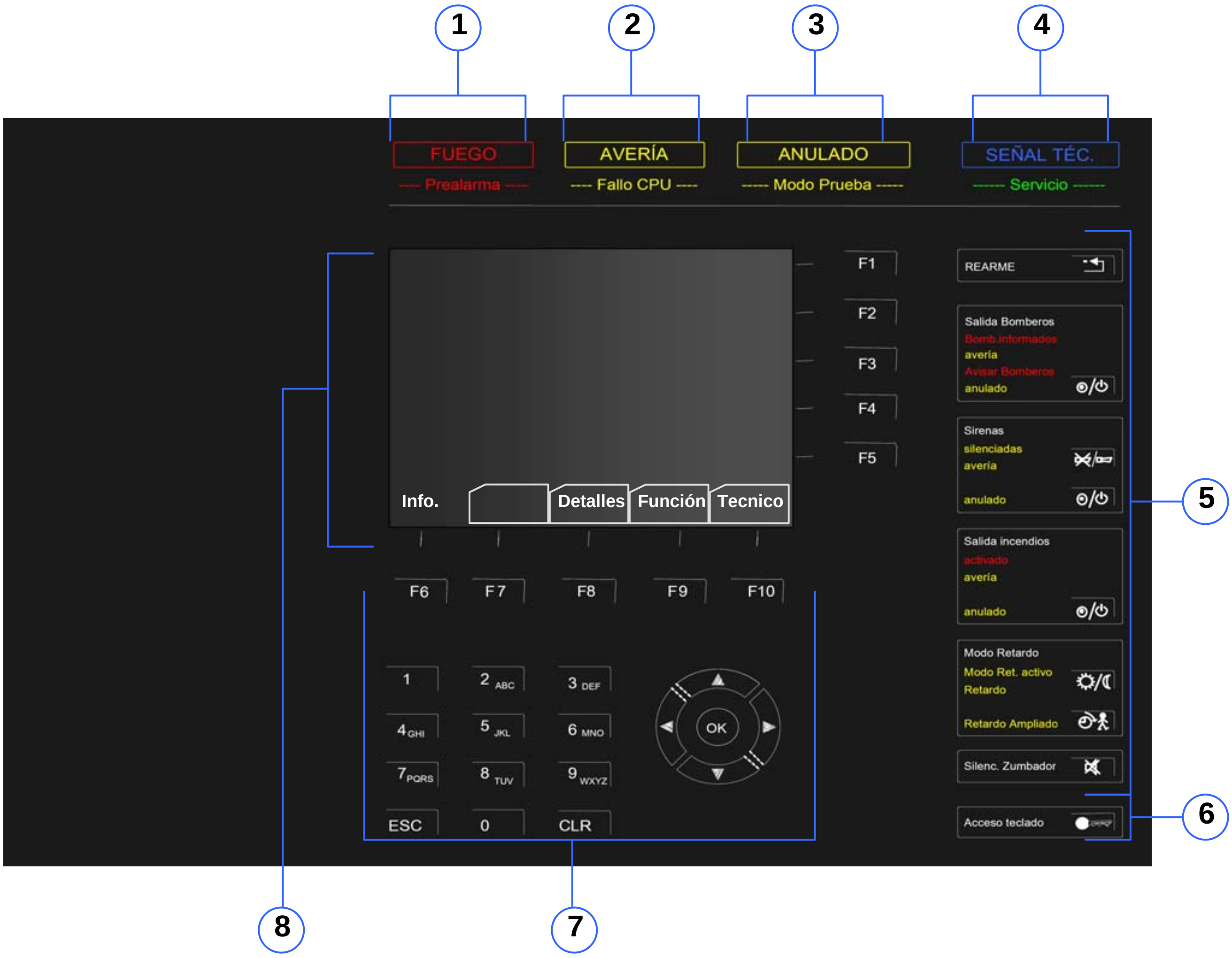


Fig. 1: Vista de Display y Teclado de control

①	Indicador General FUEGO / Prealarma
②	Indicador General AVERÍA / Fallo CPU
③	Indicador General ANULADO / Modo Prueba
④	Indicador General SEÑAL TÉCNICA / Servicio
⑤	Indicadores generales y funciones generales
⑥	Acceso Teclado (precisa código de acceso)
⑦	Teclas de función F1 a F10, teclado y teclas de navegación
⑧	Display ¼-VGA (320 x 240)

2.1 Descripción de Teclas de Función

Las teclas de control se usan para orientación y diferentes funciones del panel de detección de incendios.

Las teclas F1 a F5 se asignan a diferentes opciones de modo de funcionamiento del panel de detección de incendios. La función en cada caso se indica en el lado derecho del display.

Revise las figuras correspondientes y los estados operativos en las correspondientes secciones.

Las funciones de las teclas F6 a F10 están permanentemente asignadas y se indican en la parte inferior de la pantalla:

F6 Abrir la ventana de Información

F7 Abrir la ventana de Estados, para ver el estado actual y los mensajes concretos por niveles

F8 Abrir la ventana con los Detalles del estado actual del panel de detección de incendios

F9 Abrir el Menú de Funciones de Usuario

F10 Abrir el Menú de Instalador

3 Indicadores de Estado

Una central de detección de incendios tiene 5 posibles estados diferentes:

1. En Servicio (Estado operativo normal)
2. Fuego / Prealarma
3. Avería / Fallo CPU
4. Anulado / Modo Prueba
5. Alarma técnica



Fig. 2: Indicadores de estado general

① Indicadores Generales para información inmediata

② Mensajes de texto detallados

Los cinco estados generales del sistema están descritos en los siguientes capítulos.

Avería / Anulado
En el caso de una Avería o si se han anulado equipos individuales ó módulos del sistema de detección de incendios, no existe ninguna garantía que un fuego sea debidamente notificado ni que de que sea debidamente comunicado ningún fuego al Servicio de Bomberos.

Fallo CPU
En modo Fallo CPU y en el caso de alguna avería, las funciones del sistema de detección de incendios quedan restringidas significantemente. ¡Notifíquelo inmediatamente al especialista de incendios / servicio de mantenimiento Inmediatamente!

Avisar Bomberos
Si no ha sido posible activar el módem de llamada a bomberos (MB) conectado, el indicador rojo >Avisar Bomberos< se iluminará. En este caso el Servicio de Bomberos no ha sido informado por el MB y ¡Deberá ser avisado inmediatamente!.

Posibles diferentes aspectos de las Indicaciones.
En función de la configuración del sistema, alcance normativo y reglamentaciones nacionales, las indicaciones de su central y las secuencias de alarma pueden ser diferentes de la indicada aquí.

3.1 Servicio / estado normal

Estado normal, el sistema está listo en funcionamiento normal y su estado no ha sido variado.

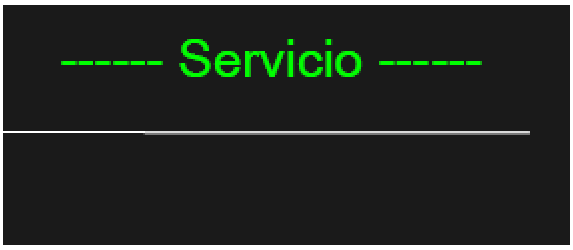


Fig. 3: Servicio / estado normal

El sistema está conectado a Fuente de Alimentación (baterías o 220Vca).

El sistema de detección de incendios está listo para su funcionamiento.

- El indicador Verde >Servicio< se encuentra iluminado.
- El resto de indicadores están apagados y no hay mensajes en display.
- El teclado de control está deshabilitado.
- El indicador de acceso usuario >Acceso Teclado< no está iluminado.

La central de control de incendio podría, en estado normal, indicar que alguna parte dentro del sistema, por ejemplo una zona o una salida, ha sido anulada.

Estas partes pueden comprender también equipos individuales o sensores de incendio que, dependiendo de la configuración, pueden estar controlados por funciones horarias o por eventos que las activen y desactiven.

La central de control de incendios FlexES control puede funcionar también en Modo Retardado Día/Noche. Este funcionamiento puede usarse también para anular equipos, señales de fuego, zonas o salidas durante el Modo Retardo activo (Modo Día) en ambientes críticos si se asegura que estas zonas están permanentemente ocupadas durante este tiempo y que las personas que la ocupan están capacitadas para reportar directamente cualquier fuego.

Modo Día (Modo Ret. Activo)

En el Modo Retardo activo, el equipo de aviso a Bomberos (MB) puede ser configurado para avisar al Servicio de Bomberos solo pasado un retardo, para permitir que cualquier persona del lugar verifique personalmente cualquier alarma de fuego.

Modo Noche

En Modo Noche, cualquier aviso, se notificará directamente al Servicio de Bomberos.

Para más información sobre el Modo Retardo y el retardo general y ampliado, vea el capítulo 7.1.

3.2 Fuego / Prealarma

Indicador de FUEGO General

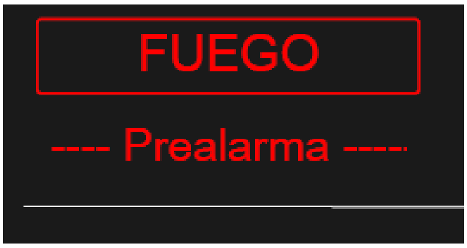


Fig. 4: Fuego / Prealarma

FUEGO (rojo)
Esta señalización indica que se ha detectado un Fuego y que la alarma interna o externa podría haberse activado. El mensaje de fuego se indicará en el Display y puede que otros indicadores se iluminen también para información adicional.
Prealarma (rojo)
Se indica >Prealarma< si un detector ha alcanzado el nivel de prealarma o si una zona configurada con coincidencia a dos o más zonas o dos o más sensores ha detectado fuego en un solo sensor. La >Prealarma< se rearma automáticamente si no se detectan otras señales. Si hay un aviso de Prealarma, deberá revisarse el sitio desde el que se ha originado y sus causas.
La prealarma es la precursora de un mensaje de Fuego. La decisión de cuando se emite una Prealarma o un Fuego se realiza tanto por el detector como por la central de control.

- El zumbador interno del panel suena.
- El equipamiento interno y externo de alarma, como señales acústicas, se activa.
- Los sistemas de control y equipos de protección de incendio programados se activan.
- El Display muestra la zona que reporta el Fuego y su texto relativo configurado.
- El indicador rojo de la(s) correspondiente(s) zona(s) de la tarjeta opcional de LEDs de zona se iluminará (en caso de estar disponible). Si varias zonas reportan un mensaje de Fuego, el indicador rojo de la primera zona que reportó el Fuego parpadeará (para detectar Fuego).

Otros indicadores generales

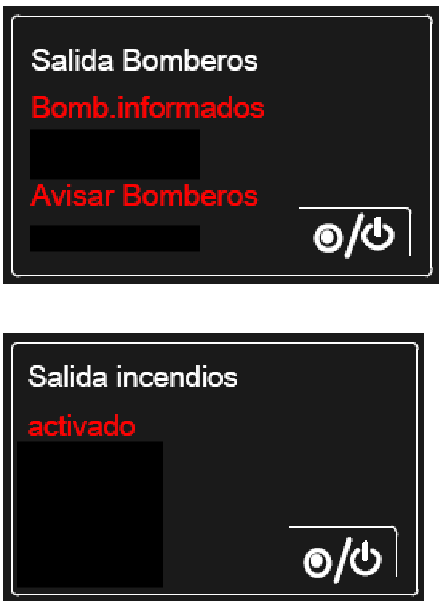


Fig. 5: Otros indicadores comunes

Bomb.informados (rojo)
El Servicio de Emergencias (ej. Servicio de Bomberos) será informado automáticamente a través del comunicador de bomberos.

Avisar Bomberos (rojo)
Si no hay módem de bombaros o no ha sido posible activarlo por avería o anulación el indicador de >Avisar Bomberos< se iluminará, lo que indica que **<u>no</u>** ha sido posible avisar automáticamente al Servicio de Bomberos.

activado (rojo)
El equipo externo de incendios ha sido activado.



F Avería / Anulado
En el caso de una Avería o si se han anulado equipos individuales ó módulos del sistema de detección de incendios, no existe ninguna garantía que un fuego sea debidamente notificado ni que de que sea debidamente comunicado ningún fuego al Servicio de Bomberos.
Avisar Bomberos
Si no ha sido posible activar el módem de llamada a bomberos (MB) conectado, el indicador rojo >Avisar Bomberos< se iluminará. En este caso el Servicio de Bomberos no ha sido informado por el MB y ¡Deberá ser avisado <u>inmediatamente!</u>

3.3 Avería / Fallo CPU

Indicador de AVERÍA general



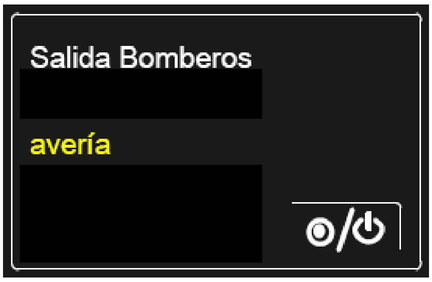
Fig. 6: AVERÍA general

AVERÍA (amarillo)
El sistema ha detectado al menos una avería.
El mensaje de fallo se indica en el Display.

Otros indicadores podrían iluminarse también con información adicional.

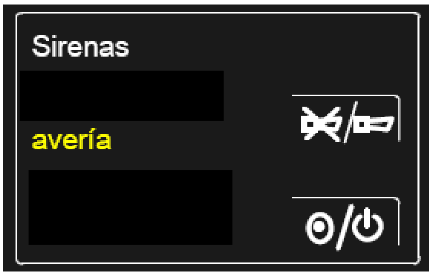
- El zumbador interno del panel suena repetidamente.
- El Display indicará un texto claro del fallo / causa.
- El indicador amarillo de la(s) zona(s) correspondiente(s) de la tarjeta opcional de LEDs de zona se iluminará (en caso de estar disponible).

Otros indicadores generales



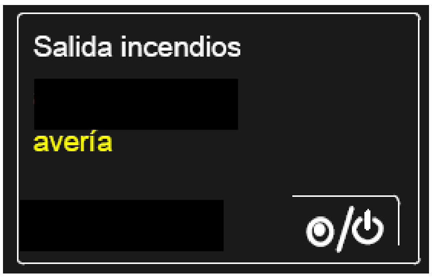
Avería (Amarillo)
Al menos uno de los equipos de aviso al Servicio de Bomberos no puede activarse.
Revise el Display para más detalles (Central, zona etc.)

Esto significa que en el caso de Fuego el Servicio de Bomberos <u>no</u> será avisado automáticamente.



Avería (Amarillo)
Al menos un indicador acústico no puede activarse.
Revise el Display para más detalles (Central, zona etc.)

Existe la posibilidad de que <u>no</u> se active ningún indicador acústico en caso de algún evento.



Avería (Amarillo)
Al menos uno de los equipos de salida de incendios externo tiene fallo.
Revise el Display para más detalles (Central, zona etc.)

El sistema de control de incendios externo, conectado a la salida, <u>no</u> se activará en caso de algún evento.

Fig. 7: Otros indicadores generales de Avería



Avería
Equipos de alarma / zonas / entradas / salidas en Avería no generarán alarma en caso de un evento. ¡Notifíquelo al especialista de incendio / servicio de mantenimiento!

Indicador de Fallo CPU general



Fallo CPU (amarillo) – modo emergencia
El sistema de detección de incendios ya no es seguro (Central).

Se reduce la capacidad de indicaciones del equipo de control se incendios (ECI).

Otros indicadores podrían iluminarse también con información adicional.

Fig. 8: Indicador de Avería / Fallo CPU

- No habrá mensajes en el display.
- La información no será procesada.
- No se activarán equipos externos.
- La Salida de Bomberos que activa el módem de llamada a bomberos (MB), para llamada automática al servicio de bomberos, el LED >Bomb. Informados< y >Avisar Bomberos< se activarán si se detecta fuego, aún en caso de fallo CPU.
- Dependiendo de la programación, es posible disponer de activaciones adicionales incluso mientras la central de alarmas contra incendio se encuentra en modo de fallo CPU (por ejemplo vía relé 2).

Fallo CPU (avería de sistema)
El funcionamiento de la central de detección de incendios no es seguro, en modo Fallo CPU o fallo de sistema. ¡Notifíquelo inmediatamente al especialista de incendio / servicio de mantenimiento!

3.4 Anulado / Modo Prueba

Indicador general de ANULADO.

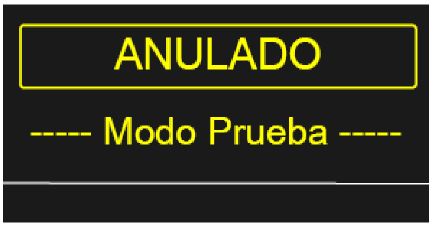


Fig. 9: Indicador de ANULADO genral

ANULADO (amarillo)
Parte del sistema (ej. Zona o salida) ha sido anulada. La anulación se indica también en el Display.

Otros indicadores podrían iluminarse también con información adicional.

- Se ilumina el indicador de >ANULADO< general.
- El Display mostrará la indicación con texto claro.
- El indicador amarillo de la(s) zona(s) correspondiente(s) de la tarjeta opcional de LEDs de zona se iluminará (en caso de estar disponible).

Indicadores generales adicionales



Fig. 10: Otros indicadores generales

Anulado (amarillo)

Iluminado ➔ La salida de bomberos (ej. el módem de bomberos MB) para llamada automática al servicio de bomberos o servicios de emergencia, ha sido anulada. Esto significa que en el caso de Fuego el Servicio de Bomberos <u>no</u> será informado automáticamente.

Pulsante ➔ La función de activación de la Salida de Bomberos (ej. Por puerta abierta). Esto significa que en el caso de Fuego el Servicio de Bomberos <u>no</u> será informado automáticamente. Este estado solo puede reponerse cerrando la puerta o llave de la central (las teclas dejan de estar operativas)

La salida de bomberos puede anularse/habilitarse presionando la tecla on/off  cíclicamente.

Silenciadas (amarillo)

Las sirenas de alarma que se hubieran activado quedan silenciadas. En función de la configuración los equipos de alarma pueden reactivarse en caso de nuevos Fuegos.

Los equipos de alarma pueden silenciarse presionando la tecla  o pueden activarse de Nuevo con nuevos Fuegos o presionando de nuevo la tecla de forma cíclica.

Anulado (amarillo)

Se ha anulado la función de activación de las Sirenas de alarma. Esto significa que en caso de alarma, las sirenas de alarma <u>no</u> serán activadas y <u>no</u> habrá ningún aviso acústico.

Las sirenas pueden anularse/habilitarse presionando la tecla on/off  cíclicamente.

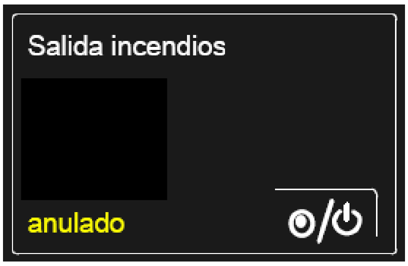


Fig. 11: Otros indicadores generales

Anulado (amarillo)

La salida de incendios ha sido anulada de forma automática o manual.

Esto significa que en el caso de Fuego, la salida de bomberos <u>no</u> se activará.

Las sirenas pueden anularse/habilitarse presionando la tecla on/off  cíclicamente.

Indicador general de Modo Prueba

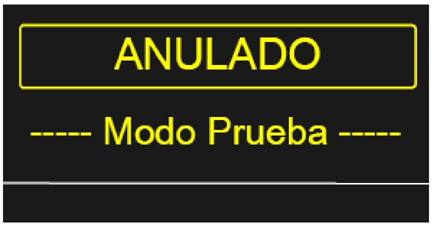


Fig. 12: Indicador general de Prueba

Modo Prueba (amarillo)
El modo prueba de la central ha sido activado para revisión y labores de mantenimiento.

El estado se indicará en el display.

Otros indicadores podrían iluminarse también con información adicional.

- El sistema ha sido activado en modo prueba para revisión y mantenimiento.
- Los detectores y zonas pueden ser probados, sin activar las salidas internas o externas.

Las centrales de detección y control de incendios que se encuentren instaladas y operativas, deben ser probadas solo por personal debidamente entrenado y autorizado, tomando las precauciones adicionales necesarias y en su caso informando a los servicios de emergencia (ej. Servicio de Bomberos).

ANULADO
En caso de algún evento, los componentes anulados <u>no</u> se activarán y no generarán alarma.

Modo prueba
¡La central no generará ninguna alarma durante el modo prueba! En modo prueba, ¡La capacidad de la central de control de incendios para detectar alarma queda reducida!

3.5 Señal Técnica

Indicador general de SEÑAL TÉCNICA



Fig. 13: Indicador general de SEÑAL TËCNICA

Señal Técnica (azul)
La central ha detectado una señal técnica (alarma técnica).
La alarma técnica se indica en el display.

Otros indicadores podrían iluminarse también con información adicional.

La señal técnica puede usarse para supervisar o comprobar el estado de equipos externos.

Un ejemplo de señal técnica es la indicación de activación de un contacto externo (ej. Sistema de climatización / ventilación, compuertas o fuente de alimentación externa). La central de detección y control de incendios identifica en indica la activación del contacto externo como >SEÑAL TÉC.<.

4 Acceso Teclado / Acceso autorizado

Cuando la Central está totalmente operativo y en estado normal, el teclado se inhabilita para protegerlo de accesos no autorizados y operaciones accidentales, mediante código de acceso. El teclado está bloqueado en estado normal y no puede usarse para introducir información. Durante este estado la central solo opera en Nivel 1.



Fig. 14: Habilitar/Anular teclado

Habilitar
Presione la tecla e introduzca el código de acceso.

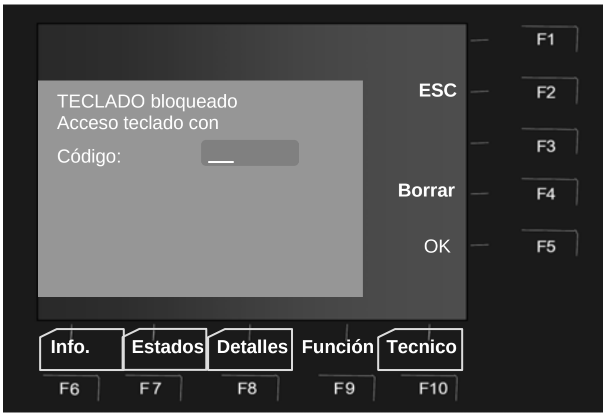
Anular
Presione la tecla de Nuevo.

Nivel de Acceso 1 (Visualización)

En este nivel de acceso solo es posible silenciar el zumbador interno para enterar alarmas y usar las teclas de navegación para ver >Detalles<.

Nivel de Acceso 2 (Usuario)

- El teclado está habilitado para el control de la central de detección de incendios FlexES control y otras centrales que se encuentren conectadas con esta vía essernet®.
- El display está activado.
- El indicador general >ANULADO< podría iluminarse. En función de la configuración, al activar el teclado se podría generar la anulación de alguna zona, salida o componentes del sistema de incendios, como la salida de bomberos.



Introduzca el código de acceso y confirme presionando la tecla de función F5 >OK<.

Fig. 15: Nivel de acceso 2 (Usuario)

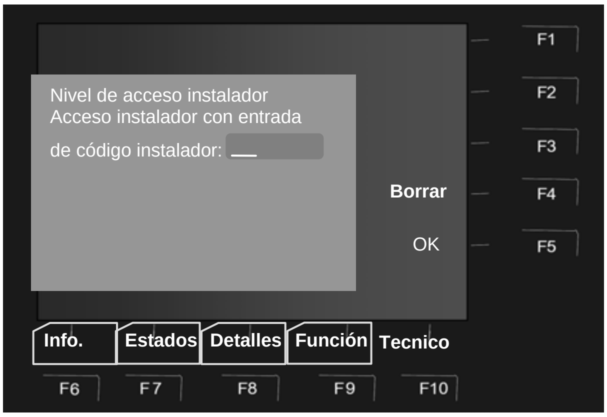
El código de acceso lo asigna el técnico para cada instalación y se puede modificar en la configuración.

¡Tenga en cuenta que al activar el teclado puede inhibirse la activación de salidas!

En caso de alarma puede prevenirse que se active la salida de aviso a bomberos (MB), debido a una anulación configurada.
¡En caso de Fuego el servicio de bomberos deberá ser avisado de forma manual!
Antes de activar esta función, se deben tener en cuenta todos los requisitos de la normativa local y nacional.

Nivel de acceso 3 (Especialista / Programador)

Este nivel de acceso se usa exclusivamente para labores de configuración y operaciones de introducción de datos por personal especializado. Introducir configuración / datos incorrectos puede afectar al funcionamiento adecuado del sistema.



Introduzca el código de programador / especialista y confirme presionando la tecla F5 >OK<.

Fig. 16: Nivel de acceso 3 (Programador / Especialista)

Código de acceso para habilitar el teclado

Esta tabla incluye el código de acceso para nivel 2 (Usuario).

Una vez el sistema está instalado y listo para funcionar, el programador podría cambiar este código e introducir el nuevo código en la tabla.

0123	Configuración de fábrica para acceso Nivel 2

La lista de opciones disponibles en nivel de acceso 3 (Especialista en incendio / programador) se detallan en el manual de instalación (doc. No. 798982).

5 Funciones directas

Los capítulos siguientes describen las funciones más importantes de una central individual FlexES control (aislada). Las funciones de control pueden diferir para centrales conectadas entre sí a través de una essernet®. Por favor contacte con su Instalador / Especialista en incendio para más información.

- Las centrales de control de incendios con control completo, deberían operarse solo por personal totalmente autorizado y entrenado, tomando las debidas precauciones y donde fuese aplicable consultando a los servicios de emergencia (ej. Servicio de Bomberos).
- Las funciones de control de la central solo pueden usarse si el teclado está habilitado.
- Cuando el sistema conecta con una central de bomberos, es posible que ciertas funciones no operen desde la central de alarma contra incendio. La central de bomberos tiene prioridad sobre este tipo de funciones que solo pueden ser llevadas a cabo por los bomberos (por ejemplo: >Sirenas On< si el sistema está conectado con la central de bomberos.

5.1 Rearme de la central de control de incendios



Fig. 17: Rearme de la central

Presionando la tecla se rearmarán las alarmas activadas o en avería, zonas, indicaciones y alarmas técnicas quedando en se estado normal por defecto y totalmente operativas.

Esta función se puede retardar en la programación según la normativa aplicable o en conexión con la central de bomberos.

5.2 Anular / Habilitar la llamada a bomberos

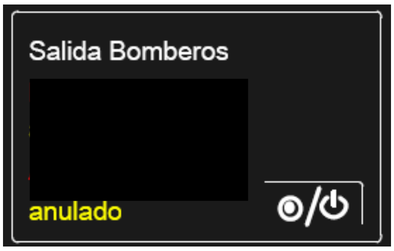


Fig. 18: Anular / Habilitar la salida para aviso a bomberos

Anulado (amarillo)
Iluminado ➔ La salida de bomberos (ej. el módem de bomberos MB) para llamada automática al servicio de bomberos o servicios de emergencia, ha sido anulada. Esto significa que en el caso de Fuego el Servicio de Bomberos no será informado automáticamente.

Pulsante ➔ La función de activación de la Salida de Bomberos (ej. Por puerta abierta). Esto significa que en el caso de Fuego el Servicio de Bomberos no será informado automáticamente. Este estado solo puede reponerse cerrando la puerta o llave de la central (las teclas dejan de estar operativas).

La salida de bomberos puede anularse/habilitarse presionando la tecla on/off cíclicamente.

5.3 Anular / Habilitar señales acústicas y sirenas

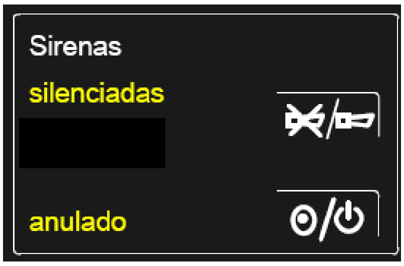


Fig. 19: Silenciar Anular / Habilitar Reactivar sirenas

Silenciadas (amarillo)
Las sirenas de alarma que se hubieran activado quedan silenciadas. En función de la configuración los equipos de alarma pueden reactivarse en caso de nuevos Fuegos.

Los equipos de alarma pueden silenciarse presionando la tecla o pueden activarse de Nuevo con nuevos Fuegos o presionando de nuevo la tecla de forma cíclica.

Anuladas (amarillo)
Esta tecla puede usarse para anular o habilitar las (función cíclica) aquellas salidas que se hayan configurado para anularse con >Sirenas off / Señales acústicas desconectadas< en la configuración, como sirenas o los relés a los que se hayan conectado sirenas. El estado de elementos anulados se indica visualmente mediante el indicador >ANULADO<.

Las sirenas pueden anularse/habilitarse presionando la tecla on/off cíclicamente.

5.4 Anular / Habilitar la Salida de incendios

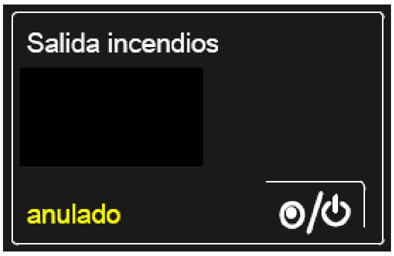


Fig. 20: Anular / Habilitar la salida de incendios

Anulado (amarillo)

La salida de incendios ha sido anulada de forma automática o manual. Por lo tanto, el sistema conectado a la salida de incendios, ej. sistema de extinción, no se activará en caso de un incidente.

La salida de incendios puede anularse/habilitarse presionando la tecla on/off  cíclicamente.

5.5 Modo Retardo (Día/Noche) y Retardo ampliado

La respuesta ante incidentes del la central de detección de incendios puede configurarse para modo día / noche.
Un ejemplo puede ser un edificio que durante el día se encuentra ocupado por gente, que puede detectar un incendio rápidamente, revisar si existe un incendio y avisar de forma manual al servicio de bomberos. En éste caso la central tiene activada la función de Modo Retardo Activo en modo día, para evitar el aviso inmediato de incendio.
Esta configuración no se aplicaría en **Modo Noche** cuando una alarma debe activarse y notificarse de forma inmediata y automática.



Fig. 21: Modo retardo activo y Retardo ampliado

Tecla 
Anula/Habilita (si se encuentra programada) el modo Retardo (día/noche).

Modo Retardo activo (amarillo) ≙ modo día
Iluminado indica que la función día con el >Modo Retardo< está activo en la central.

Retardo (amarillo) activado
El retardo programado se ha iniciado por una alarma. Una vez que el retardo haya concluido se activarán las salidas retardadas, si no se presiona la tecla  durante este tiempo para disponer de un retardo para investigación adicional.

Tecla 
Indicación >Retardo ampliado< (amarillo)
Presionando esta tecla se detiene el retardo en curso y se inicia el retardo ampliado para investigación. Una vez el Retardo ampliado haya concluido, se activarán las salidas retardadas, si no se presiona la tecla >Rearme< del panel.
La alarma de incendios pueden activarse en cualquier momento presionando un pulsador de alarma manual incendio.

Revise el capítulo 7.1 para más información sobre el modo día/noche y las funciones de retardo.

5.6 Silenciar el zumbador



Fig. 22: Silenciar zumbador

Silencio interno del zumbador y reconocimiento

La tecla  está operativa incluso con teclado anulado.
El zumbador se active de Nuevo en caso de nuevo suceso.

6 Menú de funciones

6.1 Teclas de función / display

Las diez teclas de función (F1 a F10) se usan para seleccionar las opciones de menú que se indican en el texto que las acompaña en display. Las funciones descritas en el display pueden variar según el nivel de acceso.



Fig. 23: Teclas de función / Menú de opciones

Opciones del menú general (F6 a F10)

El menú general permite el acceso directo a los diferentes menús. Cuando se habilita el teclado el display muestra el acceso a 4 menús, que pueden ser seleccionados presionando sobre la tecla de función correspondiente.

Info	➔	Prueba de indicadores, configurar hora, contador de alarmas, actualizar, fuente de alimentación y config. LCD.
Estado	➔	Indicadores generales y contadores >Fuego, avería, anulado< etc.
Detalles	➔	Indicación de estados del sistema según prioridad.
Función	➔	Funciones de equipos y zonas (Anular y Habilitar - On/Off, consulta de estado y función de prueba).
Técnico	➔	Para cambiar de nivel y acceder a funciones tales como Anular/Habilitar salidas de comunicación y equipos, etc.…

Teclas de función F1 a F4

En la programación de la central de incendios, las teclas de función F1-F4 se pueden asignar libremente a ciertas funciones programables. También es posible asignar un texto adicional para identificar la función en pantalla junto con una breve descripción para “etiquetar” la tecla de la función.

Menú de funcionamiento configurable

El instalador puede crear un menú de funcionamiento con un máximo de 6 funciones y así disponer de un funcionamiento personalizado.

El instalador y mantenedor disponen de información detallada sobre las funciones programables en la ayuda *online* del software de programación *Tools 8000*, versión 1.18 o superior.

Funciones disponibles cuando se revisan estados

Los mensajes se indican en el display en orden de prioridad. Si existen muchos mensajes con diferente prioridad, éstos pueden verse seleccionándolos.

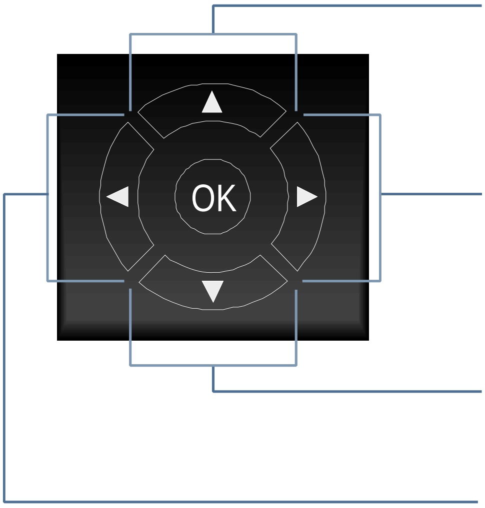


Fig. 24: Teclas de dirección

1- Primer y último mensaje de la siguiente mayor prioridad

2- Siguiente mensaje de igual prioridad / **otros mensajes**

3- Primer y último mensaje de la anterior menor prioridad

4- Anterior mensaje de igual prioridad

5- OK ➔Confirmar una selección en pantalla

Los diferentes mensajes de la pantalla y sus prioridades se indican en la sección 6.1.1.



Fig. 25: Teclado alfanumérico

El teclado puede usarse para introducir tanto teclas como números.

En función de las indicaciones en pantalla, las funciones pueden seleccionarse directamente mediante su número asociado.

ESC = Cancela la función

Borra = Borra un valor introducido

6.1.1 Niveles de prioridad de los mensajes

Prioridad de Mensajes

En la pantalla de la Central de Detección de Incendios FlexES Control se muestran el primero y el último mensaje de mayor prioridad.

Si existen mensajes de igual prioridad, éstos pueden consultarse pulsando el teclado de dirección.

En nivel de prioridad 1, solo se muestran las zonas con alarma de Fuego.

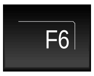
Los correspondientes equipos en fuego (Fuego-Eq) se indican en los mensajes de nivel de prioridad 2.

Fase de prioridad	Condición	Estado / Display
1	Fuego (Zona)	**FUEGO**
2	Fuego (detalles de Equipos)	**FUEGO EQ**
3	Fuego lazo	**FUEGO**
4	Alarma técnica	**ALRM-TEC**
5	Prealarma	**PREALARMA**
6	Avería	**AVERIA**
7	Avería lazo	**Av-CABLE**
8	Lazo detectores analógicos (Lazo principal)	**RESET**
9	Avería de sistema	**Av-SIST**
10	Anulado	**ANULADO**
11	Anulado de lazo	**ANULADO**
12	Avería de relé AE	**AVERIA**
13	Desconexión Salida	**ANULADO**
14	Activación AE	**HABILITADO**
15	Funcionamiento bajo prueba	**TEST**

Si se acciona el panel de control durante la visualización, se realiza la función correspondiente.
El mensaje de mayor prioridad reaparece automáticamente en el display si no se presiona ninguna tecla.

6.2 Menú >Info<

El menú >Info< contiene información de varias partes del sistema de control de incendios, que pueden también revisarse con el uso del teclado de dirección.



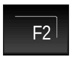
Presione para ➔ ver menú Info

Opciones de la ventana del menú Info:

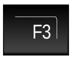
1. Prueba Leds
2. Config. Horaria
3. Contador Alarmas
4. Configuración
5. F.Alimentación
6. Config.Pantalla



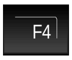
Navegación en el menú >Info<



Subir (moverse hacia arriba en la lista de opciones)

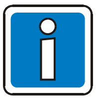


OK – Confirmar selección



Bajar (moverse hacia abajo en las opciones)

Fig. 26: Menú >Info<



Alternativamente, las teclas de dirección también pueden usarse para desplazarse por los menús.

6.2.1 Prueba de Leds

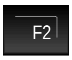
La función >Prueba Leds< activará la pantalla de la central (con información general) y todos los indicadores, teclas y el zumbador interno unos 10 segundos aprox. para comprobar los indicadores ópticos y acústicos del panel de control.



Iniciar Prueba de leds

Seleccione la opción >Prueba Leds< del menú y confirme presionando la tecla >OK<.

Parar la prueba



ESC = La prueba de Leds termina cuando han transcurrido 10 segundos y presionado la tecla >F2<.

¡La prueba de Leds termina automáticamente transcurridos 10 segundos!

Fig. 27: Opción >Prueba Leds< del menú Info

- El zumbador se activa
- Todos los indicadores luminosos controles y pantalla se iluminan.
- La pantalla muestra información del tipo de panel de control, nº de serie y otros datos.

6.2.2 Configurar la Fecha

La fecha y la hora pueden configurarse en el menú >Info< en la opción correspondiente.

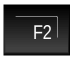


Fig. 28: Opción >Config. Horario< del menú Info

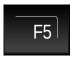
Iniciar configuración de la Fecha

Seleccione la opción >Config. Horaria< del menú y confirme la selección presionando la tecla >OK<.

Use las teclas de dirección para resaltar el campo correspondiente (horas, minutos, día, etc.) e introduzca el valor deseado con el teclado alfanumérico. Cuando introduzca la fecha, el día de la semana se seleccionará automáticamente. (Lu, Ma, Mi, ...).



ESC = Sale de éste menú sin guardar cambios



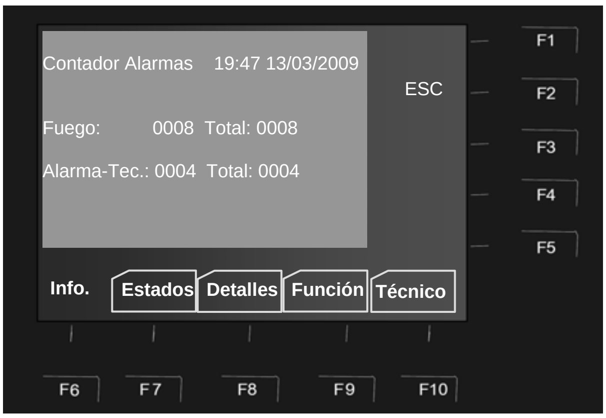
OK= Guarda los valores numéricos indicados en la pantalla.

¡Si no se presiona ninguna tecla en menú se cierra automáticamente sin guardar cambios / datos!

Revise la sección 5.5 y 7.1 para más información de las funciones horarias día/noche.

6.2.3 Contador de Alarmas

Se indica la suma de fuegos alarmas técnicas que tiene la central más las sumas correspondientes de las centrales conectadas vía essernet®.



Indicación Contador de alarmas

Seleccione la opción >Contador Alarmas< del menú y confirme la selección presionando la tecla >OK<.

Ejemplo de pantalla de pantalla Contador de Alarmas

El sistema ha registrado 8 alarmas de fuego 4 alarmas técnicas en esta central

La suma Total indica las alarmas registradas en toda la red de centrales essernet® 8 Fuegos y 4 alarmas técnicas (TAL). El contador de cuatro dígitos registra un máximo de 9999 de cada tipo de incidencia tras lo cual se reinicia a >0000<.

Fig. 29: Opción >Contador Alarmas< del menú Info

La central FlexEs control también dispone de un registro histórico de 10,000 sucesos en orden cronológico. El registro histórico puede verse descargarse en un PC externo, para verlo recortarlo o imprimirlo filtrado por tipo de mensaje o fecha.

6.2.4 Configuración

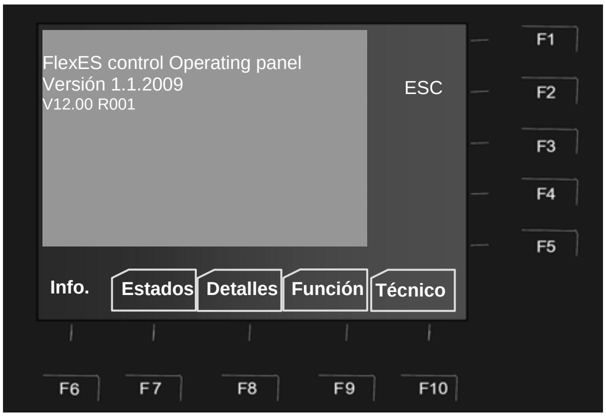


Fig. 30: Opción >Configuración< del menú Info

Información de la versión en pantalla

Seleccione la opción >Configuración< del menú y confirme la selección presionando la tecla >OK<.

La pantalla indicará la versión de configuración del hardware y software del la centra. Esta información puede usarse para acceder rápidamente a la información del sistema para mantenimiento o configuración o por solicitud del servicio de atención al cliente.
(La información puede variar sobre la indicada)

ESC = Salir

6.2.5 Fuente de Alimentación



Fig. 31: Opción >F.Alimentación< del menú Info

Indicaciones de Fuente de Alimentación

Seleccione la opción >F.Alimentación< del menú y confirme la selección presionando la tecla >OK<.

Se indican los valores de la Fuente de alimentación. Esta información sirve para obtener datos para el mantenimiento o a solicitud del servicio de atención al cliente (La información puede variar sensiblemente sobre la real).
En función de la configuración del sistema es posible indicar hasta 3 fuentes de alimentación por central.

F1 > test bat < función servicio

F4 Actualiza valores en pantalla de F.A 1

F5 Indica en pantalla los valores de F.A 2 o 3.

Valores de fuente de alimentación

El instalador o mantenedor disponen de información detallada sobre los valores de la fuente de alimentación mostrados en pantalla en los manuales de instalación o desde la ayuda *online* del software de programación *Tools 8000*, versión 1.18 o superior.

6.2.6 Ajuste de pantalla



Fig. 32: Opción >Config.Pantalla < del menú Info

Pantalla / Calibración LCD

Seleccione la opción >calibración LCD> del menú y confirme la selección presionando la tecla >OK<.
Puede usar esta función para calibrar el (contraste +/ contraste -) y brillo (brillo + / brillo -).

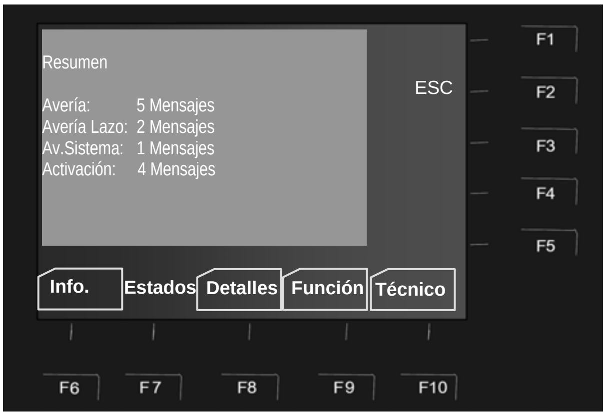
F1 / F2 = Contraste más/menos

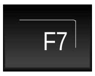
F3 / F4 = Brillo más/menos

F5 = Guarda el ajuste actual

ESC = Salir de la pantalla.

6.3 Menú >Estados<





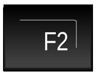
Presione la tecla para ➔ menú Estados

El menú >Estados< contiene un resumen de todos los estados actuales del sistema >Fuego<, >Anulado< y >Avería< en orden de prioridad.

Fig. 33: Menú >Estados<



Si existen más mensajes que los que es posible indicar en la pantalla, pueden usarse las teclas de dirección para verlos.



Ver >Detalles< de los estados

La función de ver >Detalles< de los mensajes se describe a continuación.

6.4 Menú >Detalles<

Pantalla de detalles
La pantalla de estado de la central FlexEs control permite clasificar los mensajes rápida y eficientemente. Además de los indicadores generales de color, toda la información útil y precisa, se indica en pantalla adicionalmente.



Fig. 34: Menú de >Estados< para fuegos (ejemplo)

F8 Presione la tecla para ➔ Menú Detalles

Información del mensaje "1. FUEGO":

- Primera alarma el 13 de Marzo a las 1:24pm.
- El texto adicional configurado para la zona 3: > Oficina 1 Habitación 17 Plta. Primera < provee información de la ubicación.

① El sistema ha detectado un total de 3 alarmas. La pantalla muestra solo la primera (1.) y última (3.), en este caso.) alarma. El siguiente mensaje puede verse usando las teclas de dirección (2.).

② Hora y fecha de ésta alarma.

③ Línea con información adicional (indica el texto configurado para este mensaje).

④ Muestra información adicional Parámetros o texto (Param./TXT) de este mensaje.

Muestra es texto adicional configurado para este mensaje. Este parámetro indica texto adicional configurado en fábrica para éste mensaje. La tecla de función puede usarse para alternar entre la pantalla de texto adicional y la de parámetros.

Si no hay texto o información adicional relativa al mensaje la opción >Param/TXT< no aparece.

Si se ha configurado texto y/o parámetros de información adicional para un mensaje, el texto adicional se indicará siempre en primer lugar.

Cuando se está revisando la información adicional, es posible alternar entre los mensajes de texto adicional o parámetros presionando la tecla >F5<.

Ejemplo de información adicional en pantalla
El texto de información específicamente configurado para esta zona y para este mensaje (4 líneas máx. / 40 caracteres por línea) puede revisarse presionando la tecla >Param/TXT<. En este caso, se ha configurado un texto de dos líneas para la zona 02 en el caso de alarma de FUEGO:

¡¡¡Accesible por escalera derecha!!!
Avisar al Sr. López. (Tel.: 999/ 888152)

Para volver a la pantalla del menú de estados presione >ESC<.
Si no se presiona ninguna tecla la pantalla vuelve automáticamente al menú anterior.

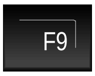
6.5 Menú >Función<

El menú >Función< contiene funciones para el control del sistema. Cuando se accede al menú de funciones desde la pantalla de estados, en la pantalla se muestran las opciones para la zona que se estaba visualizando. Los datos numéricos pueden borrarse mediante la tecla >Borrar<.

- Dependiendo de la configuración y de la normativa y requisitos locales, la pantalla de su central puede que difiera de las que se muestran a continuación.
- El software de programación Tools 8000 dispone de información adicional para el personal técnico encargado de la instalación.
- El técnico debe recopilar toda la información sobre la programación y funciones específicas de la central y proporcionarla al usuario / propietario de la central.



Fig. 35: Menú >Función<



Presione la tecla para ➔ Menú de Función



Fig. 36: Anulación de la Salida 22 (ejemplo)

Equipos, Zonas y o Salidas

- anular / habilitar (ON/OFF)
- prueba
- estado



Selección del campo

El campo deseado puede seleccionarse usando  y  (ej. Tipo de detector).

Use  para volver al menú >Función< y  o OK para abrir el maní seleccionado.

Teclado

Introduzca el valor requerido en el campo seleccionado.

Las centrales de detección y control de incendios que se encuentren instaladas y operativas, deben ser probadas solo por personal debidamente entrenado y autorizado, tomando las precauciones adicionales necesarias y en su caso informando a los servicios de emergencia (ej. Servicio de Bomberos).

6.5.1 Zonas

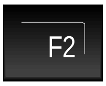
Habilitar / Rearmar una zona

La función de habilitar zona, habilita una zona previamente anulada, incluidos todos sus equipos de alarma, devolviéndola a su estado totalmente operativo o rearma todas las indicaciones presentes como fuegos o fallos.





Introduzca el número de zona usando el teclado
(ej. No. 3)



Presione F2 → On

Fig. 377: Habilitar/Rearmar zona 3 (ejemplo)



La ejecución de esta operación se confirma brevemente con un texto en pantalla.

La zona correspondiente se habilitará y/o el proceso de activación, rearmará cualquier potencial alarma o fallo.

Fig. 38: Pantalla de indicación habilitando/rearmando zona 3 (ejemplo)

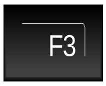
Anular una zona de equipos

Cuando se anula una zona, la anulación de la zona anulará todos sus equipos.
La zona puede seleccionarse por su número.





Introduzca el nº de zona usando el teclado (ej. Nº. 3)



Presione F3 ➔ Off

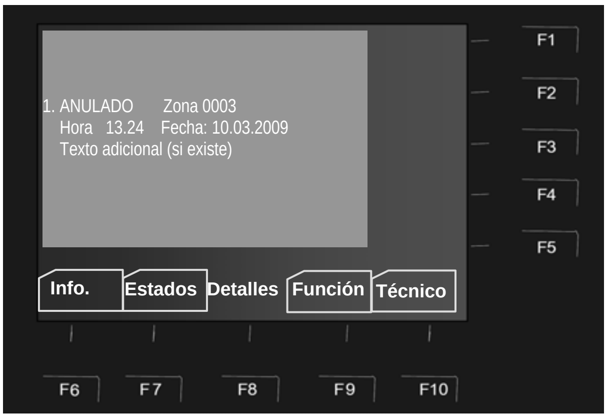
Fig. 39: Anulación zona 3 (ejemplo)



La ejecución de esta operación se confirma brevemente con un texto en pantalla.

La zona correspondiente se anulará.

Fig.40: Pantalla de indicación anulando zona 3 (ejemplo)



La anulación se indicará en la pantalla.

Adicionalmente al texto explicativo en pantalla, la anulación se indicará ópticamente con el Indicador general luminoso de >Anulado< en el teclado de control con indicador amarillo y en el indicador de zonas con su zona correspondiente (si existe), iluminada en amarillo.

Fig.41: Pantalla de indicación de zona 3 anulada



¡Una zona anulada no indicará alarma en caso de algún incidente!

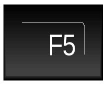
6.5.1.1 Ver Estado de zona

Esta función puede usarse para revisar el estado de una zona: >Normal<, >Alarma< y >Avería<, de la correspondiente zona.



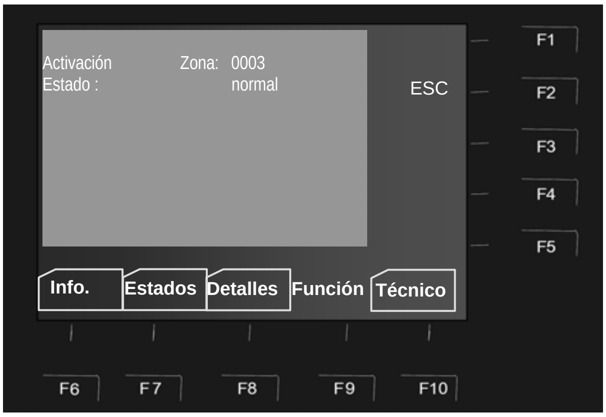


Introduzca el nº de zona usando el teclado (ej. Nº. 3)

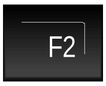


Presione F5 ➔ Estado

Fig. 382: Revisar el estado de zona 3 (ejemplo)



La pantalla indicará el estado de la zona correspondiente.
(Normal, avería, anulado, etc.).



ESC – Finaliza la consulta

Fig. 393: Zona 3 – Indicación de estado actual (ejemplo)

6.5.2 Equipos

Las opciones de Equipos se aplican a equipos analógicos de ESSER conectados a esta central.

Habilitar / Rearmar un equipo individualmente

La función de habilitar un equipo, habilita un equipo previamente anulado, incluidos todos sus equipos de alarma, devolviéndolo a su estado totalmente operativo o rearma todas las indicaciones presentes como fuegos o fallos, por ejemplo; se rearman los fuegos y averías.





Introduzca el nº de zona usando el teclado (ej. Nº. 3)



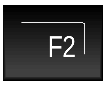
Seleccione el campo >Equipo< mediante el teclado de dirección

Fig. 404: Habilitar/Rearmar detector 12, zona 3 (ejemplo)



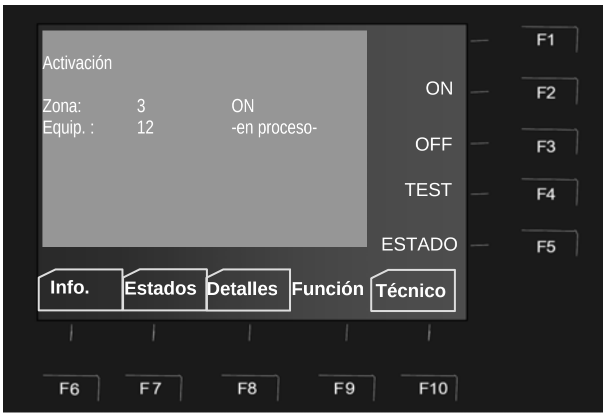


Introduzca el nº de equipo usando el teclado (ej. Nº. 12)



Presione F2 ➔ On

Fig. 415: Habilitar/Rearmar equipo 12, zona 3 (ejemplo)



La selección de ésta función confirma brevemente con un texto en pantalla.
El equipo correspondiente es habilitado / rearmado mediante el proceso de Habilitar.

Fig. 426: Pantalla de Habilitar Equipo 12, zona 3 (ejemplo)

Anular un equipo individualmente

Al anular un equipo individualmente, el equipo de la zona correspondiente es anulado.



Fig. 437: Anular equipo 12, zona 3 (ejemplo)



Introduzca el nº de zona usando el teclado (ej. Nº. 3)



Seleccione el campo >Equipo< mediante el teclado de dirección



Fig. 448: Anular equipo 12, zona 3 (ejemplo)



Introduzca el nº de Equipo en zona, usando el teclado (ej. Nº. 12)



Presione F3 ➔ OFF

La selección de ésta función confirma brevemente con un texto en pantalla.

El equipo correspondiente es anulado.



La anulación se indicará en la pantalla.

Adicionalmente al texto explicativo en pantalla, la anulación se indicará ópticamente con el Indicador general luminoso de >Anulado< en el teclado de control con indicador amarillo y en el indicador de zonas con su zona correspondiente (si existe), iluminada en amarillo.

Fig.49: Pantalla de indicación de equipo 12 de zona 3 anulado (ejemplo)



¡Un equipo anulado no indicará alarma en caso de algún incidente!

Test de equipo (Prueba)

Esta opción de menú puede usarse para poner un equipo en Test para pruebas. Cuando se comprueba un equipo en pruebas, todos los indicadores y controles asociados al propio detector se habilitan.

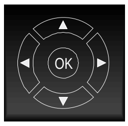


Esta opción solo es aplicable a equipos asociados a esta central (local).





Introduzca el nº de zona usando el teclado (ej. Nº. 3)



Seleccione el campo >Equipo< mediante el teclado de dirección



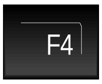
La selección puede anularse usando la tecla de borrado >CLR< del teclado numérico

Fig. 450: Selección de Equipo 12 de zona 3 en Test (ejemplo)





Introduzca el nº de equipo usando el teclado (ej. Nº. 12)



Presione F4 ➔ Test

El equipo correspondiente se selecciona en Test.

Fig. 461: Selección de Equipo 12 de zona 3 en Test (ejemplo)



La selección de la función de Test se confirma brevemente con un texto en pantalla.



ESC – Finaliza el Test

Fig. 472: Pantalla de indicación de equipo 12 de zona 3, en modo prueba (ejemplo)



En función de la configuración del la central de detección, la función de prueba puede también implicar la activación de otros equipos o (p.ej. salida de bomberos).

Ver estado de equipos individuales

Esta función puede usarse para revisar el estado de un equipo: >Normal<, >Alarma< y >Avería<, de la correspondiente zona.





Introduzca el nº de zona usando el teclado (ej. Nº. 3)



Seleccione el campo >Equipo< mediante el teclado de dirección



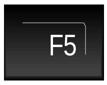
La selección puede anularse usando la tecla de borrado >CLR< del teclado numérico

Fig. 483: Ver estado de equipo 12 de zona 3 (ejemplo)



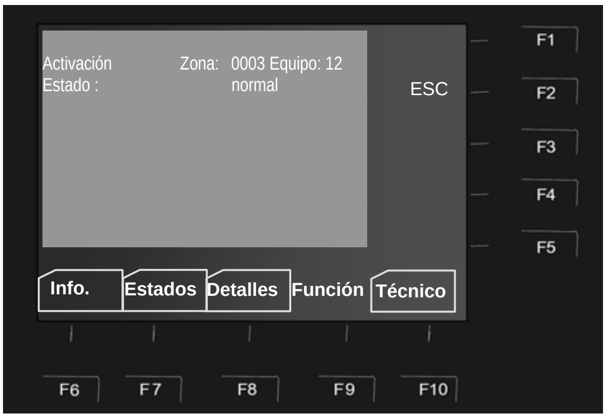


Introduzca el nº de equipo usando el teclado (ej. Nº. 12)

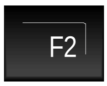


Presione F5 ➔ Estado

Fig. 494: Ver estado de equipo 12 de zona 3 (ejemplo)



La pantalla indicará el estado del equipo correspondiente.
(Normal, avería, anulado, etc.).



ESC – Finaliza la consulta

Fig. 505: Indicación de detector 12 de zona 3 en modo Test (ejemplo)

6.5.3 Salidas

Habilitar una salida

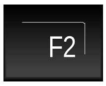
La función de habilitar salida solo habilita una salida previamente anulada. Las salidas que ya están habilitadas no se ven afectadas por esta función. En función de la programación, una salida en el sistema puede englobar varios equipos de salida.



Fig. 516: Habilitar Salida 22 (ejemplo)



Introduzca el número de salida usando el teclado (ej. No. 22)



Presione F2 ➔ On



La selección puede anularse usando la tecla de borrado >CLR< del teclado numérico



Fig. 527: Habilitando Salida 22 (ejemplo)

La selección de ésta función confirma brevemente con un texto en pantalla.

La salida correspondiente es Habilitada.

En caso de un incidente la salida habilitada se activará con las condiciones definidas en la programación del sistema.



En función de la configuración, habilitar una salida puede afectar a otras partes del sistema como la salida de bomberos u otras salidas.

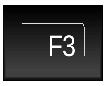
Anular Salidas

La anulación de una salida cancelará la activación de ésta o una activación producida previamente.
El estado de los relés en >activación inversa< (activados en reposo) no se cambia mediante la anulación. En función de la conexión de la salida (relé normalmente abierto o normalmente cerrado), puede que algún equipo externo pueda ser activado o desactivado





Introduzca el número de salida usando el teclado (ej. No. 22)



Presione F3 ➔ Off



La selección puede anularse usando la tecla de borrado >CLR< del teclado numérico

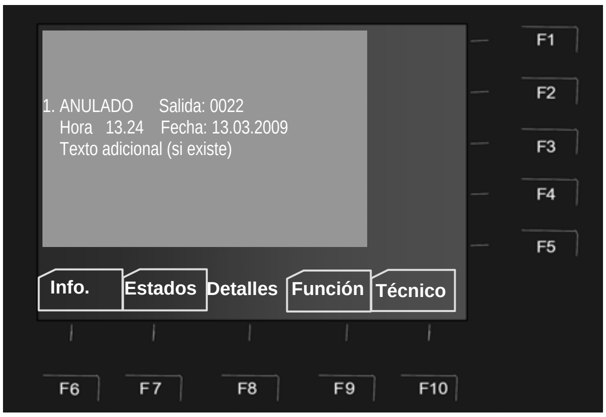
Fig. 538: Anular Salida 22 (ejemplo)



La selección de ésta función confirma brevemente con un texto en pantalla.

La salida correspondiente es Anulada.

Fig.59: Pantalla indicando la anulación de la salida 22 (ejemplo)



La anulación se indicará en la pantalla.

Adicionalmente al texto explicativo en pantalla, la anulación se indicará ópticamente con el Indicador general luminoso de >Anulado< en el teclado de control con indicador amarillo

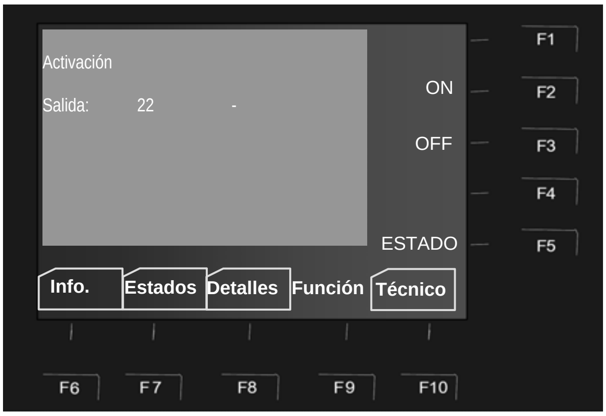
Fig. 540: Pantalla indicando salida 22 anulada (ejemplo)



- En el caso de un incidente, una salida anulada no se activará. ¡Los equipos conectados a la salida anulada tampoco serán activados!
- El nivel de acceso 1 solo puede usarse para silenciar el zumbador, mediante la tecla Silencio Zumbador >Silenc.Zumbador<
- ¡El nivel de acceso 3 puede usarse para anular salidas de forma individual!

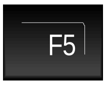
6.5.3.1 Ver estado de Salida

Esta función puede usarse para ver el estado de una salida, tal como >Normal<, >Activado< o >Avería<, de la correspondiente salida.





Introduzca el número de salida usando el teclado (ej. No. 22)

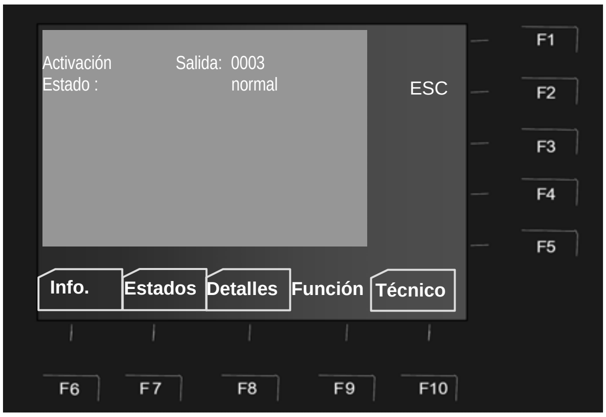


Presione F5 ➔ Estado

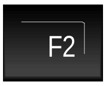


La selección puede anularse usando la tecla de borrado >CLR< del teclado numérico

Fig. 551: Ver estado de salida 22 (ejemplo)



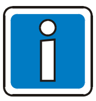
La pantalla indicará el estado de la zona correspondiente.
(Normal, activado, anulado, etc.).



ESC – Finaliza la consulta

Fig. 562: Pantalla indicando estado de la salida 22 (ejemplo)

Los relés pueden configurarse como modo Inverso >Inverso< en el sistema. Esos relés están activados en estado normal y cambian de estado en función de la configuración asignada.



El estado de los relés activados en modo >activación inversa< (activados en estado normal) no cambia al anular la salida.

6.6 Menú >Técnico<

El menú técnico permite a usuarios entrenados, anular equipos del sistema, cuando éste esté en funcionamiento.

Las centrales en funcionamiento solo deberían ser manejadas por personal entrenado y debidamente autorizado, tomando además las debidas precauciones y donde sea aplicable, bajo consulta a los servicios de emergencia (p.ej. servicio de bomberos).

Por favor, ¡Revise la información facilitada por el personal especializado del sistema!



Fig. 573: Menú >Técnico<



Presione la tecla ➔ Menú servicio

Es posible mediante el nivel de acceso 2 (Usuario) desactivar y realizar las siguientes operaciones con la central de detección de incendios:

1. Funciones Lazo
2. Funciones Equipos (Lazo)
3. Funciones Equipos (Zon. / Eq.)

El Nivel de acceso 3 (Instalador / Mantenedor especializado) facilita el acceso a un rango de funciones y opciones tras introducir el código. Revise el manual de Instalación (doc. 798982) para información adicional sobre estas opciones.

* La opción >1. Función Lazo < solo se muestra si el sistema tiene configurados lazos analógicos.

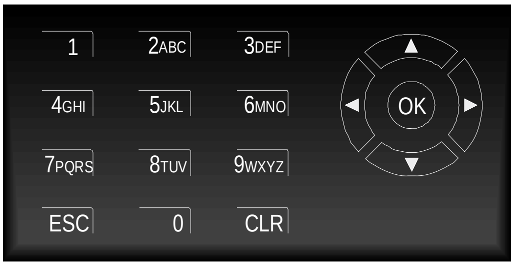
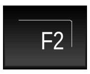


Fig. 584: Teclado de dirección / OK

Teclado de dirección / OK

- Seleccione la función deseada
- Confirme selección presionando >OK<

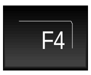
Selección directa de una opción:
(ej. 1 = Funciones de Equipo (Lazo))



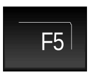
ESC = Cancelar la selección



Nivel de acceso 3 (Instalador).
En nivel de acceso 3 está protegido contra acceso no autorizado mediante código. Este nivel solo debe ser accedido por personal entrenado y debidamente autorizado, tomando además las debidas precauciones y donde sea aplicable, bajo consulta a los servicios de emergencia (p.ej. servicio de bomberos).



Activar el modo prueba para la opción seleccionada (ej. Comunicaciones)



OK – Confirmar Selección.

Ejemplo FlexES control (Central ID 01)

Las centrales de control de incendios, pueden usarse de forma aislada o formando parte de un sistema de varas centrales integradas en una red essernet® con una dirección asignada (Direc. 01). Un red de centrales essernet® puede comprender hasta 31 centrales individuales conectadas entre sí (con direcciones en red de 01 a 31).

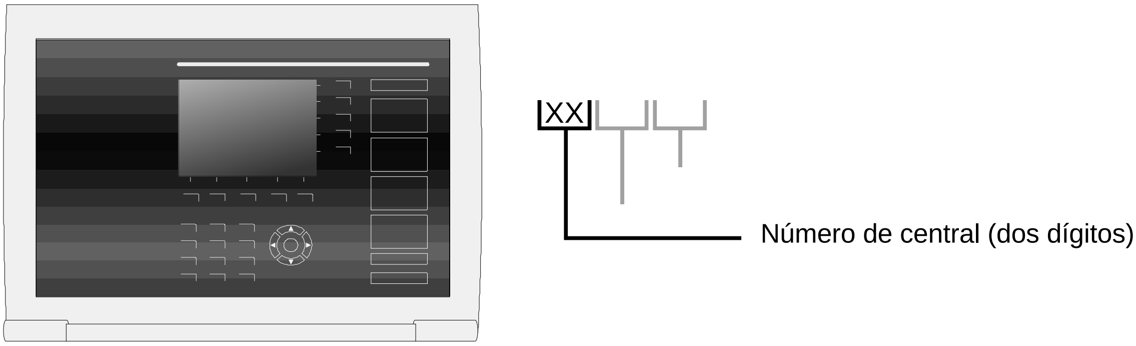


Fig. 595: Número de Central

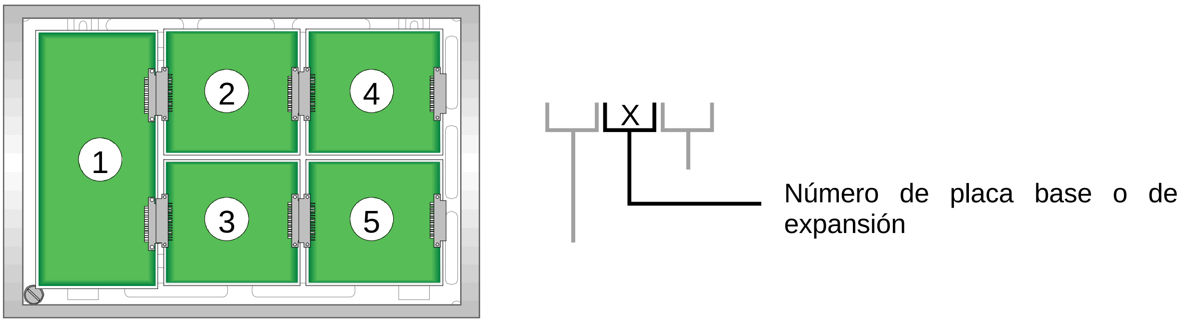


Fig. 606: Número de placa de conexión

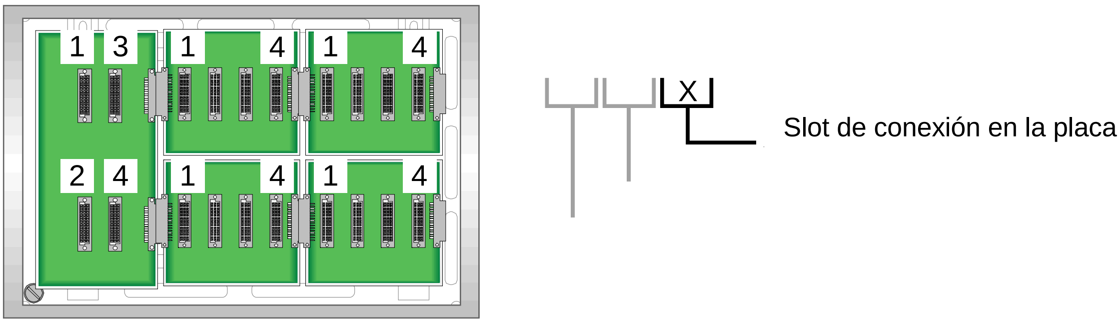


Fig. 617: Número de slot en placa

El número de módulo de comunicaciones queda explicado en el siguiente ejemplo:
Nº de Central **01**, Placa de conexión Nº **2**, slot Nº **3** , es Módulo/Lazo Nº **>0123<.**

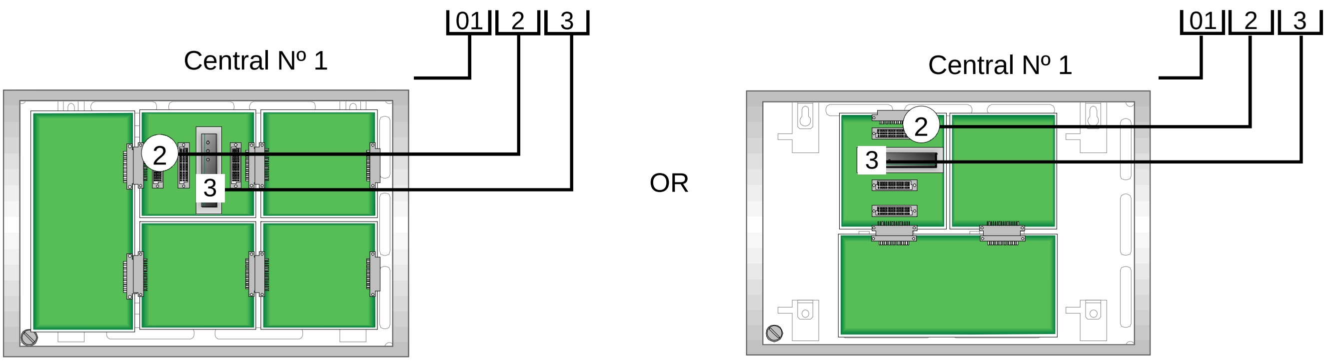


Fig. 628: Ejemplo de Nº de módulo o lazo en central FlexES Control (Formato horizontal y vertical)

Opción: Número de Canal

El número de canal de comunicaciones, se usa para diferenciar entre diferentes conexiones de un mismo módulo, La numeración sigue el orden Central - Placa –Slot - Canal, por ejemplo:

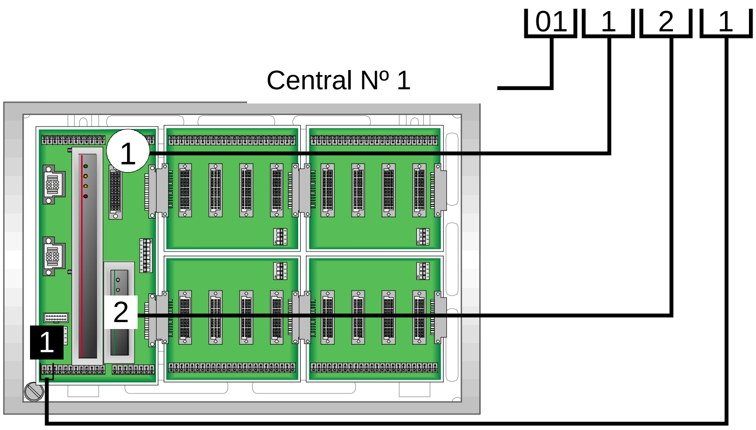


Fig.69: Ejemplo de puerto de comunicaciones número 1 de placa base / Módulo de control (CPU)

Módulo 0112 canal 1	➔	Puerto 1 de placa base / módulo de control CPU (RS485-1)
Módulo 0112 canal 2	➔	Puerto 2 de placa base / módulo de control CPU (RS485-2)
Módulo 0112 canal 3	➔	Puerto 3 de placa base / módulo de control CPU (TTY)
Fuente de alimentación	➔	Los números de los módulos de alimentación en el lazo principal son asignados de forma automática por la central según su disposición. No se asignan números estáticos en el lazo principal.
Módulo 0111/0112	➔	Módulo de control (CPU) nº 1
Módulo 0113/0114	➔	Asignación virtual si se utiliza el módulo de control nº 2 (CPU Redundante: opción para funcionamiento redundante). De lo contrario, el número corresponde al módulo que está conectado en el *slot* 0113 o 0114.



Fig. 630: Lazo analógico / comunicaciones nº 0112 canal 1 (ejemplo)

6.6.1 Habilitar / Anular un Lazo:

Al anular un lazo de comunicaciones, se anulan todos sus equipos asociados cono zonas y equipos conectados al módulo o puerto, etc.…

El número de canal de comunicaciones puede indicarse opcionalmente.



Fig. 641: Introducción del número de lazo de comunicaciones y canal opcional (ejemplo)

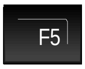
Seleccione el menú >Lazo analógico/Comunicaciones< en el menú de Técnico



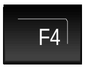
Introduzca los cuatro dígitos de número del lazo



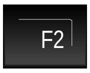
Seleccione la función deseada, p.ej. >Habilitar/Rearmar< o >Anular< usando el teclado de dirección



Confirme presionando >F5< o >OK<



Aumente el numero de lazo en (+1) para seleccionar el siguiente



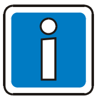
Salga de la opción con >F5< o >ESC<



La selección puede anularse usando la tecla de borrado >CLR< del teclado numérico



En caso de algún incidente los lazos anulados no generarán ninguna alarma!
Los lazos de comunicaciones anulados y las centrales no retransmitirán ningún evento!



Las centrales en funcionamiento solo deberían ser manejadas por personal entrenado y debidamente autorizado, tomando además las debidas precauciones y donde sea aplicable, bajo consulta a los servicios de emergencia (p.ej. servicio de bomberos).

6.6.2 Funciones de Equipo (Lazo)

Con esta función se pueden anular los sensores de los equipos multicriterio, como todos los sensores O - ópticos - O (Óptico = sensor óptico de humos) o todos los sensores I - iónicos (I = sensor iónico de humos) o en los OTG los sensores OG combinación de ótico y gas o en los OTI la combinación OI de iónico y gas.

Si por ejemplo, los detectores multicriterio OTI están anulados con la función >Sensor OI OFF<, solo el tercer sensor T – Sensor térmico – permanece activo. No es posible anular los detectores de temperatura (Sensores T).

Abreviaturas de sensores

Detector - O	⇒	Detector de humos óptico (sensor Fotoeléctrico)
Detector - T	⇒	Detector térmico (sensor Térmico)
Detector - I	⇒	Detector de humos iónico (sensor Iónico)
Detector - OT	⇒	Detector Multicriterio con dos sensores (OT= Óptico y Térmico)
Detector-OTG	⇒	Detector Multicriterio con tres sensores (OTG= Óptico, Térmico y Gas)
Detector-OTI	⇒	Detector Multicriterio con tres sensores (OTI= Óptico, Térmico e Iónico)

Solo es posible anular sensores de detectores Multicriterio OT, OTG y OHI.
Si se han instalado detectores individuales junto con detectores multicriterio, sólo se anularán los sensores de los detectores multicriterio.

Habilitar / Anular NO permitido

La pantalla indica los sensores de los detectores que están anulado/habilitados.

Si el los sensores de un lazo ya han sido anulados, como todos los sensores >Sensor I/G OFF< o si en el lazo no existen más equipos con opción de anular sensores o la zona entera ha sido anulada, el display mostrará > Habilitado/Anulado no admitido<.

Las funciones de anulación como la anulación de sensores, generalmente solo pueden ejecutarse si no existen otros componentes anulados. Si hay equipos anulados en una zona previamente, no será posible anular dicha zona un conjunto al, disponer ya de equipos anulados.

De todas formas es posible, anular otra zona de éste lazo analógico en la que no se haya desconectado aún ningún detector. Por ejemplo, para cambiar la anulación de un equipo, es necesario primero, habilitar todos los sensores anulados con la función > Tod.Sensores ON<, cuando todos los sensores estén habilitados, será posible realizar otra anulación.

Habilitar/Anular sensores Funciones de Equipos (Lazo)

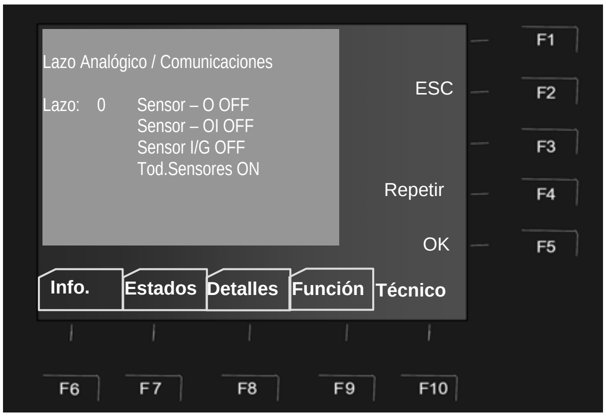


Fig. 652: Habilitar anular Sensores (Lazo) (ejemplo)

Seleccione la opción de menú >Funciones Equipos (Lazo)< en el menú Técnico.

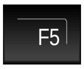


Introduzca los cuatro dígitos de número del lazo

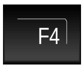


Seleccione la función deseada, p.ej. >Sensor-O OFF< usando el teclado de dirección

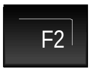
La selección puede eliminarse mediante la tecla de retroceso del teclado de dirección



Confirme presionando >F5< o >OK<



Repita la opción presionando >F4< o >ESC<



Salga de la opción con >F2< o >ESC<

Ejemplo anulación de sensores (lazo analógico)

Como ejemplo, un lazo esserbus® dispone de Detectores OT (Detectores óptico-térmicos) y Detectores OTG (homo/temperatura/gas). La función >Sensor-O OFF< anulará todos los sensores ópticos (Sensores – O) de los detectores de incendio de este lazo esserbus®.

Esta anulación puede deshacerse mediante la función >Tod.Sensores ON< y todos los sensores anulados del lazo se habilitan de nuevo. Alternativamente, también es posible habilitar todo el lazo analógico, todos los sensores anulados se habilitarán.

6.6.3 Funciones de Equipo (Zona / Equipo)

Esta función permite anular sensores de equipos de una zona o también equipos de un lazo esserbus® individualmente. Se pueden anular sensores de detectores multicriterio individualmente introduciendo la zona y detector. Si solo se introduce el número de zona (detector = 0) los sensores especificados de todos los detectores multicriterio de la zona serán anulados.

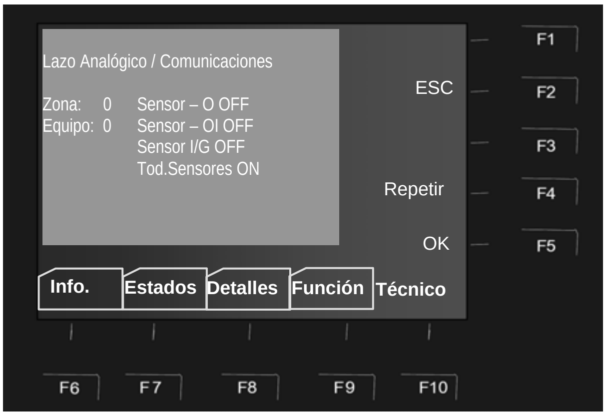


Fig. 663: Funciones de Equipos (zona / equipo) (ejemplo)

Seleccione la opción de menú >Funciones Equipos (Zon./Eq.)< en el menú Técnico.



Introduzca número de zona



Seleccione el campo >Equipo< mediante el teclado de dirección

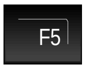


Introduzca el número de equipo

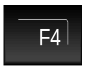


Seleccione la función deseada, p.ej. >Sensor-O OFF< usando el teclado de dirección

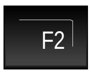
La selección puede eliminarse mediante la tecla de retroceso del teclado de dirección



Confirme presionando >F5< o >OK<

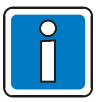


Repita la opción presionando >F4< o >ESC<



Salga de la opción con >F2< o >ESC<

Si varios sensores de detectores multicriterio de esta zona, ya han sido anulados, el display mostrará >**Habilitado/Anulado no admitido**<. En este caso los sensores deseados solo podrán anularse, si previamente se habilitan todos los sensores de la zona.
(vea también Funciones de Equipos (lazo)).



Solo es posible anular sensores de detectores Multicriterio OT, OTG y OHI.
Si se han instalado detectores individuales junto con detectores multicriterio, sólo se anularán los sensores de los detectores multicriterio.

6.6.4 Funciones de Lazo – se precisa nivel de acceso 3 (instalador / mantenedor)

Esta función permite Anular/Habilitar los lazos de comunicaciones de la central y todos los equipos conectados a ellos, zonas y salidas mediante el teclado de la central.
La función de anular y habilitar se indicará en el frontal y en el display mediante un texto descriptivo.

Números de lazo analógico

Los equipos de las centrales FlexES control pueden anularse o habilitarse mediante su número de lazo analógico y pueden ser configurados por un especialista mediante la herramienta de configuración y mantenimiento Tools8000.

Este número de lazo se compone del número de la central en red, el número de la placa de conexión (placa base o de expansión) y el número del *slot* en que se haya conectado el lazo dentro de ésta.

Consulte los ejemplos de la página 41 si desea información sobre los números del lazo analógico.

7 Funciones Especiales

7.1 Retardo e inspección

Esta función permite a la salida de aviso a bomberos, equipamiento de alarma y sistemas de protección, ser activados solo tras un determinado retardo. Esto puede usarse, por ejemplo, en edificios y áreas permanentemente ocupadas, para permitir retardar una alarma directa presionando la tecla de <Retardo Ampliado/R2< para que durante el retardo ampliado, sea posible determinar la causa de una alarma, antes de la activación automática.

Si esta función está activada en la configuración de la central, es posible programar un intervalo de tiempo para que la función se active/desactive de forma automática. El intervalo puede introducirse según:

1. Por el instalador o mantenedor especializado en la configuración de la central
2. En el teclado de la central mediante la opción de menú >Hora/Fecha< (Menú info)
3. Combinando las opciones 1+2

El operador del sistema de detección y control de incendios, mediante la opción del menú info >Hora/Fecha<, puede también introducir un intervalo de activación para la función de Retardo e inspección, adicionalmente al intervalo configurado en la programación de la central (si el instalador del sistema la había configurado).

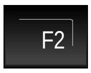


Fig. 674: Retardo e inspección

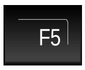
Introducir el horario

Seleccione le opción >Hora/Fecha< del menú info y confirme presionando la tecla >OK<.

Seleccione la opción (Retardo ON/OFF) usando el teclado de dirección o las teclas de función.



ESC = Presione la tecla para salir del menú



OK = Presione la tecla para salvar los datos mostrados en el display

Si el instalador del sistema ha configurado un intervalo de activación para la función de Retardo/Inspección en la central, el sistema aceptará **la primera hora de activación y la primera hora de desactivación de las programadas para la función**, como intervalo válido si se han introducido varios. La configuración del sistema puede programarse para funcionamiento con >Días especiales< para los que la función de Retardo/Inspección (si se ha configurado) no se aplica.

Para utilizar la función >Retardo<, ésta función debe estar activada en la programación de la central.

Ejemplo:

Programación de la central:	Hora activación **06:30** am, hora desactivación 09:30 pm
Configuración del usuario:	Hora activación 10:00 am, hora desactivación **03:00** pm
Intervalo aplicado por el sistema:	Hora activación **06:30** am, hora desactivación **03:00** pm

Revise y tenga en cuenta las normativas y regulaciones locales.
El uso de esta función debe realizarse bajo los criterios normativos nacionales y regulaciones locales. En función de la zona y del uso o aplicación, el uso de esta función puede no estar permitido o debe configurarse con tiempos de retardo y retardo ampliado para inspección, definidos bajo ciertas reglas.

Si la función Retardo >Modo Retardo activo< ha sido activada, la salida de aviso a bomberos (MB, Módem de Bomberos) y la salida de incendios serán activadas solo tras finalizar el retardo configurado en caso de alarma. Si se pulsa la tecla >Retardo Ampliado/R2< durante el tiempo de retardo, la salida de aviso a bomberos y salida de incendios son retardadas durante un retardo ampliado (R2). Este retardo ampliado puede usarse para la inspección de la alarma antes de activar las salidas.

Secuencia de acciones en caso de alarma

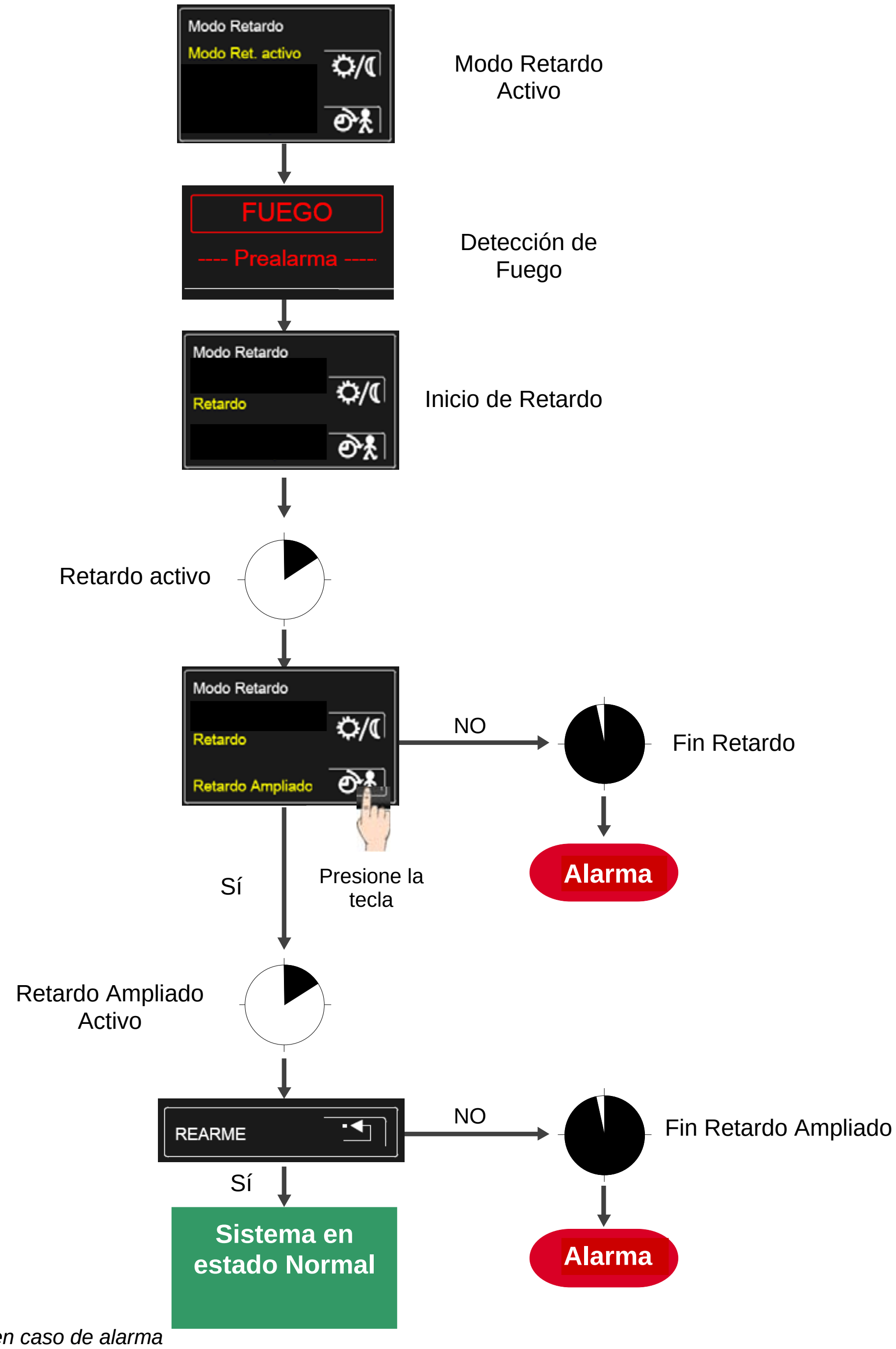


Fig. 685: Secuencia en caso de alarma

- Una vez que el retardo y/o retardo ampliado hayan concluido, se activarán de forma automática, las salidas de aviso a bomberos, salidas de incendios y de alarma. Siempre que no se haya presionado la tecla de >Rearme< y la alarma haya sido cancelada.
- El sistema puede activarse sin retardo (cancelar retardo), activando todas estas salidas de forma inmediata, según la programación.
- Si se producen más alarmas (una segunda alarma o más que confirmen el evento), se ignora el retardo y se dispara una alarma de forma inmediata.
- El tiempo de retardo y de retardo ampliado (verificación) debe configurarse en la programación del sistema en base al uso específico del edificio y según las normativas y requisitos aplicables.

Notes

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, D-41469 Neuss
Internet: www.esser-systems.de
E-Mail: info@esser-systems.de
Telefon: +49 (0) 21 37 / 17-0 Verwaltung
+49 (0) 21 37 / 17-600 KBC
Telefax: +49 (0) 21 37 / 17-286